

Інструкція з монтажу та експлуатації

ПРАЛЬНА МАШИНА

Українська мова

UA

Зміст

Встановлення, 2-3

Розпакування та вирівнювання
Підключення до електричної та водопровідної мереж
Технічні характеристики

Опис пральної машини, 4-5

Сенсорна панель управління

Як здійснювати цикл прання, 6

Програми прання та опції, 7

Таблиця програм прання
Опції прання

Пральні засоби та білизна, 8

Засіб для прання
Підготовка білизни
Поради з прання

Запобіжні заходи та поради, 9

Загальні правила безпеки
Система вирівнювання навантаження
Утилізація
Ручне відкривання дверцят люку

Обслуговування та догляд, 10

Відключення води та електроенергії
Чистка пральної машини
Чистка розподільника пральних засобів
Догляд за барабаном обладнання
Чистка помпи
Перевірка заливного шлангу

Усунення несправностей, 11

Сервісне обслуговування, 12

AQUALTIS

AQ83D 497

Встановлення

UA

! Зберігайте цю інструкцію в безпечному місці. Вона повинна бути в комплекті з пральною машиною на випадок продажу, передачі обладнання чи при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник обладнання міг скористатися з її порадами.

! Уважно прочитайте інструкцію: вона містить важливу інформацію про безпечне встановлення та експлуатацію.

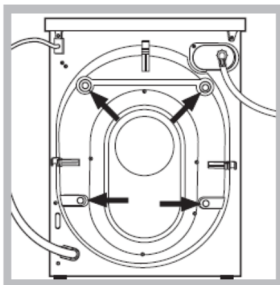
! Всередині упаковки міститься ця інструкція, також там ви знайдете гарантію та всі необхідні деталі для встановлення.

Розпакування та вирівнювання

Розпакування

1. Розпакуйте пральну машину та переконайтеся, що вона не була пошкоджена під час транспортування.

При виявленні пошкоджень не підключайте машину і зв'яжіться зі своїм постачальником.



2. Зніміть 4 запобіжні гвинти (використовуються під час транспортування) та відповідну розпірну деталь, розташовану в задній частині пральної машини (див. рисунок).

3. Закрийте отвори пластиковими заглушками, що входять до комплекту поставки.

4. Зберігайте усі деталі в безпечному місці: вони Вам знадобляться під час наступного транспортування пральної машини, щоб уникнути внутрішніх пошкоджень.

! Не дозволяйте дітям гратися пакувальними матеріалами.

Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на рівній і твердій підлозі таким чином, щоб вона не торкалася стін або меблів.



2. Якщо підлога нерівна, за допомогою регулювання передніх ніжок машину можна вирівняти до горизонтального положення (кут нахилу повинен становити не більше 2 градусів).

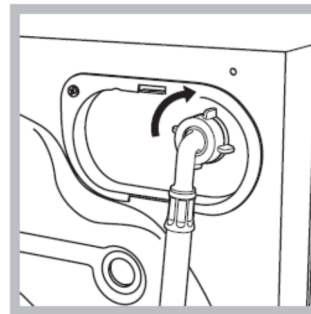
! Правильне вирівнювання надасть стабільність і допоможе уникнути вібрацій і шуму під час роботи машини, особливо під час циклу віджиму.

! Якщо пральна машина стоїть на підлозі, вкритій килимом, відрегулюйте ніжки таким чином, щоб забезпечити під пральною машиною достатньо місця для вентиляції.

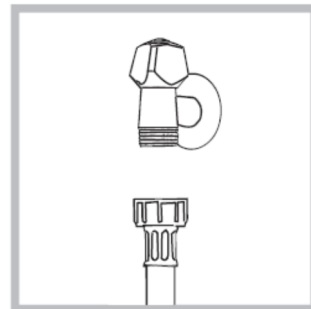
Підключення до електричної та водопровідної мереж

Підключення заливного шланга

! Перш, ніж підключати заливний шланг до мережі водопостачання, спустіть із системи брудну воду.



1. Приєднайте один кінець заливного шланга до пральної машини, накрутивши його на відповідний приймач води, що розміщений у задній верхній частині справа (див. рисунок).



2. Приєднайте другий кінець заливного шланга, накрутивши його на вивід водопроводу холодної води з різьбовим отвором $\frac{3}{4}$ дюйма (див. рисунок).

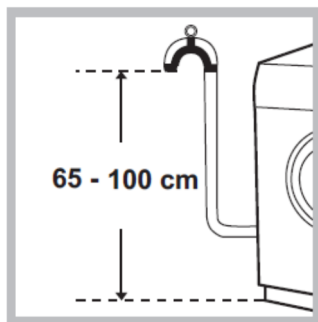
3. Переконайтеся, що шланг не перекручений і не перетиснений.

! Тиск води повинен бути в межах значень, вказаних у таблиці Технічних характеристик (див. наступну сторінку).

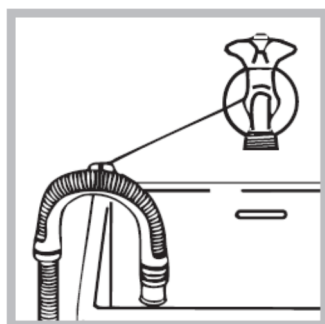
! Якщо довжина заливного шланга недостатня, зверніться до спеціалізованого магазину або в авторизований сервісний центр.

! Ніколи не використовуйте вживані або старі заливні шланги; користуйтеся шлангами, що входять до комплекту поставки.

Підключення зливного шланга



Приєднайте зливний шланг, не перегинаючи його, до виводу каналізації або настінного зливу, розташованого на висоті від 65 до 100 см над рівнем підлоги.



Або ж повісьте його на край раковини чи ванни, використовуючи направляючу, що входить у комплект поставки та кріпиться до крану (див. рисунок). Вільний кінець шланга не повинен бути занурений у воду.

! Не рекомендуємо використовувати продовжувачі для зливного шлангу; при абсолютній необхідності допускається його нарощування шлангом такого ж діаметру та довжиною не більше 150 см.

Підключення до електромережі

Перед підключенням машини до електромережі переконайтеся, що:

- розетка заземлена та відповідає вимогам чинного законодавства;
- розетка здатна витримувати максимальне навантаження обладнання, що вказане в таблиці технічних характеристик (див. справа);
- напруга мережі відповідає даним, що вказані в таблиці технічних характеристик (див. справа);
- розетка відповідає вилці пральної машини. Якщо вилка не підходить до розетки, замініть розетку або вилку.

! Забороняється встановлення пральної машини на відкритому повітрі, навіть під навісом. Надзвичайно небезпечно залишати обладнання під впливом дощу, штормів і інших погодних умов.

! Після встановлення пральної машини розетка електромережі повинна знаходитися в межах досяжності.

! Забороняється використання продовжувачів та подвійних і більше розеток.

! Кабель не повинен згинатися чи перетискатися.

! Заміна кабелю повинна проводитися тільки кваліфікованим спеціалістом.

Попередження! При недотриманні цих правил компанія звільняється від будь-якої відповідальності.

Технічні характеристики

Модель	AQ83D 497
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 58 см
Завантаження	1-8 кг
Електричні параметри	Див. паспортну табличку з технічними характеристиками на машині
Гідравлічні параметри	Максимальний тиск 1 МПа (10 бар) Мінімальний тиск 0,05 МПа (0,5 бар) Об'єм барабана 58 л
Швидкість віджиму	до 1400 об./хв
Контрольні програми згідно з директивами 1061/2010 і 1015/2010.	Програма : Бавовна стандарт 60°C; Програма : Бавовна стандарт 40°C.
 	Це обладнання відповідає наступним директивам ЄС: - 2004/108/ЕС (Електромагнітна сумісність); - 2006/95/ЕС (Низька Напруга); - 2002/96/ЕС.

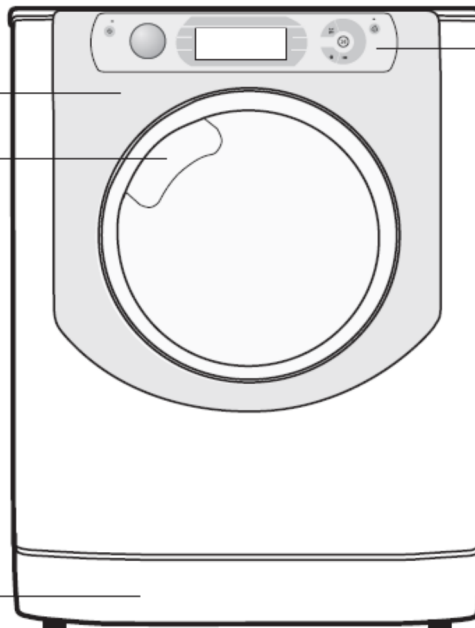
Опис пральної машини

UA

ДВЕРЦЯТА ЛЮКУ
РУЧКА ДВЕРЦЯТ ЛЮКУ

НИЖНЯ ПАНЕЛЬ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

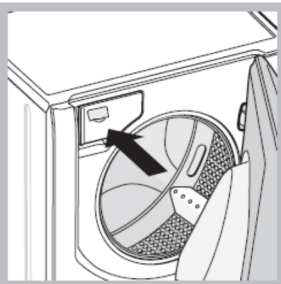


ДВЕРЦЯТА ЛЮКУ



Для відкриття дверцят люку завжди використовуйте спеціальну ручку (див. малюнок).

РОЗПОДІЛЬНИК ПРАЛЬНИХ ЗАСОБІВ

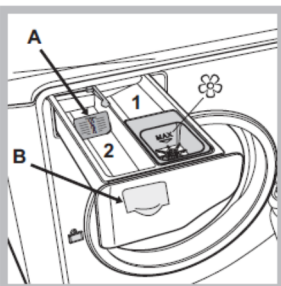


Розподільник пральних засобів знаходиться всередині машини; щоб дістатися до нього, відкрийте дверцята. Про дозування пральних засобів йдеться у розділі "Пральні засоби і білизна".

1. відділення для попереднього прання:

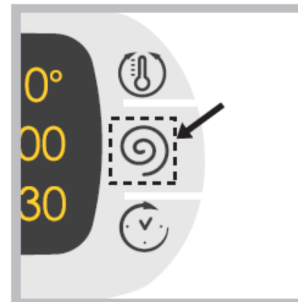
використовуйте м'який засіб у порошку.

2. відділення для прання: Якщо використовується рідкий пральний засіб, для правильного дозування рекомендуємо використовувати пластикову перегородку **A** з комплекту постачання. При використанні порошкового прального засобу вставте цю перегородку у нішу **B**.




☼ відділення для додаткових засобів: для пом'якшувачів або рідких додатків. Рекомендується ніколи не перевищувати максимальний рівень, що відмічений сіткою, і розбавляти концентровані пом'якшувачі.

СЕНСОРНА ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

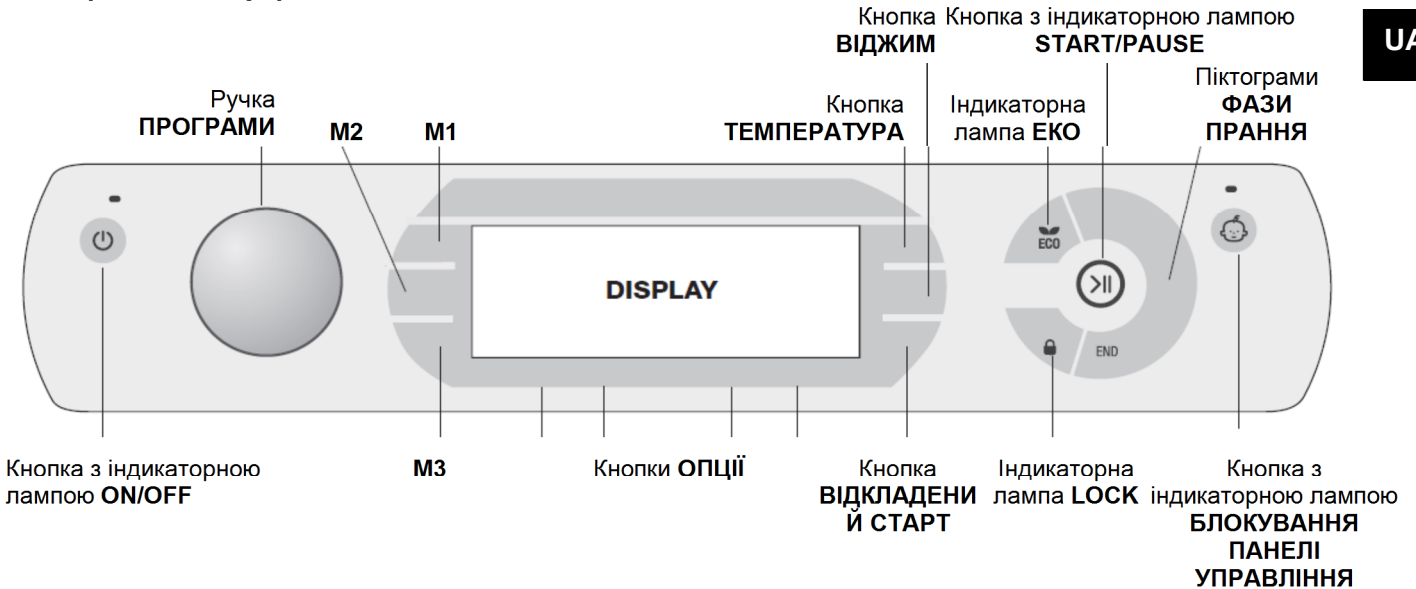


Для вибору налаштувань легко натисніть значок всередині зони сенсорного управління, як показано на рисунку.

Режим очікування

У відповідності до нових правил енергозбереження ця пральна машина обладнана автоматичною системою очікування, яка активується через 30 хвилин бездіяльності обладнання. Натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF  та зачекайте поки машина запуситься знову.

Енергоспоживання у вимкненому режимі: 0,5 Вт
Енергоспоживання у режимі очікування: 0,5 Вт



Кнопка з індикаторною лампою **ON/OFF**: швидко натисніть і відпустіть кнопку для вмикання або вимикання машини. Зелена індикаторна лампа означає, що машина увімкнена. Для вимикання пральної машини під час прання необхідно утримувати кнопку натиснутою приблизно 3 секунди; короткочасне або випадкове натискання не дозволить вимкнути машину. Вимикання машини під час циклу прання відмінює це прання.

Ручка **ПРОГРАМИ**: може обертатися в обох напрямках. Щоб встановити найбільш придатну програму див. "Таблицю програм". Під час прання ручка залишається нерухомою.

Кнопки **M1-M2-M3**: натисніть і утримуйте одну з кнопок, щоб зберегти у пам'яті машини програму з власними налаштуваннями. Для запуску раніше збереженої програми натисніть відповідну кнопку.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА**: натисніть для внесення змін або виключення температури; значення відображається на дисплеї (див. "Як здійснювати цикл прання").

Кнопка **ВІДЖИМУ**: натисніть для внесення змін або виключення циклу віджиму; значення відображається на дисплеї (див. "Як здійснювати цикл прання").

Кнопка **ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ**: натисніть для використання машини в режимі відкладеного прання; значення часу затримки відображається на дисплеї (див. "Як здійснювати цикл прання").

Кнопки **ОПЦІЇ**: натисніть для вибору наявних опцій. Горить індикаторна лампа, що відноситься до вибраної опції прання (див. "Як здійснювати цикл прання").

Піктограми **ФАЗИ ПРАННЯ**: загоряються при проходженні відповідних фаз циклу (Прання - Полоскання - Віджим - Злив). Після закінчення циклу загориться напис **END**

Кнопка з індикаторною лампою **START/PAUSE**: коли зелена індикаторна лампа блимає з повільними інтервалами, натисніть на кнопку для запуску прання. Якщо цикл розпочався, індикаторна лампа горить постійно. Щоб увійти в режим паузи під час прання, знову натисніть на кнопку; індикаторна лампа почне горіти оранжевим кольором. Коли індикаторна лампа "LOCK" погасне, люк можна відкривати. Щоб продовжити прання з місця, в якому воно було перервано, знову натисніть на кнопку.

Індикаторна лампа **LOCK**: показує, що люк для завантаження заблокований. Щоб відкрити дверцята, встановіть цикл у режим паузи (див. "Як здійснювати цикл прання").

Кнопка з індикаторною лампою **БЛОКУВАННЯ ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ**: щоб активувати або дезактивувати блокування панелі управління, натисніть і утримуйте кнопку приблизно 2 секунди. Увімкнена індикаторна лампа вказує, що панель управління заблокована). Таким чином можна запобігти випадковій зміні програм, передусім, якщо у домі є діти.

Індикаторна лампа **ЕКО**: Піктограма **ECO** загоряється, якщо під час зміни параметрів прання досягається заощадження енергії щонайменше на 10%. Крім того, перш ніж машина перейде до режиму очікування "Stand by", позначка спалахне на декілька секунд; у вимкненій машині оцінюване енергозбереження складатиме приблизно 80%.



ЗМІНА МОВИ

При першому увімкненні машини на екрані почне блимати перша мова. Навпроти 3 кнопок праворуч екрану з'являться позначки **Λ**, **OK** і **V**. Зміна мов відбувається автоматично кожні 3 секунди. Або ж можна натиснути кнопки поруч з позначками **Λ** та **V**. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір мови; вона буде встановлена через 2 секунди. Якщо не натиснути жодну кнопку, через 30 секунд мови знову почнуть змінюватися автоматично. **Щоб змінити мову, увімкніть і вимкніть машину: через 30 секунд після вимкнення машини одночасно натисніть і утримуйте** протягом 5 секунд кнопки температури **+** віджиму **+** відкладеного **START/PAUSE** старту. Буде подано короткий звуковий сигнал і на екрані почне блимати задана мова. При натисканні на кнопки поруч з позначками **Λ** та **V** відбувається зміна мови. Натисніть кнопку навпроти символу **OK**, щоб підтвердити вибір мови; вона буде встановлена через 2 секунди. Якщо не натиснути жодну кнопку, через 30 секунд з'явиться остання задана мова. **Увімкніть машину.**

Як здійснювати цикл прання

UA

ПРИМІТКА: перед першим використанням пральної машини здійсніть цикл прання з пральним засобом, але без білизни, в режимі прання бавовняних виробів при температурі 90 градусів без попереднього прання.

1. УВІМКНЕННЯ МАШИНИ. Натисніть кнопку . На 1 секунду загоряться усі індикатори і на дисплеї з'явиться напис AQUALTIS; залишиться горіти індикаторна лампа кнопки , а індикатор СТАРТ/ПАУЗА блиматиме.



2. ВИБІР ПРОГРАМИ. Обертайте РУЧКУ ПРОГРАМ ліворуч або праворуч, щоб вибрати бажану програму; назва програми відобразиться на дисплеї. Кожна програма має відповідну температуру та швидкість віджиму, які можуть бути змінені. На дисплеї з'явиться тривалість циклу.



3. ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ. Відкрийте дверцята люку. Закладіть білизну, звертаючи увагу, щоб не перевищити кількість білизни, зазначену в *таблиці програм на наступній сторінці*.


4. ДОДАВАННЯ ЗАСОБУ ДЛЯ ПРАННЯ. Витягніть розподільник пральних засобів і додайте пральний засіб у відповідні відділення як вказано в «Описі машини».

5. ЗАКРИЙТЕ ЛЮК.

6. ПЕРСОНАЛІЗАЦІЯ ЦИКЛУ ПРАННЯ. Використовуйте відповідні кнопки на панелі управління:


  **Зміна температури та/або швидкості віджиму.**

На дисплеї автоматично відображається максимальна температура і швидкість віджиму, передбачені для заданої програми, або останні задані параметри, якщо вони є сумісними з вибраною програмою. Натискаючи на кнопку , зменшують температуру прання до прання у холодній воді („OFF“). Натискаючи на кнопку , поступово зменшують швидкість віджиму, аж до його відключення („OFF“). Наступне натискання на кнопки призводить до повернення до максимальних значень.

! Виняток: при виборі програми , температуру можна збільшити до 90 градусів.

 **Встановлення відкладеного старту.**

Для встановлення відкладеного старту натискайте відповідну кнопку, доки не з'явиться необхідний час відстрочення. Під час налаштування відобразиться час відстрочення разом з написом «Початок через:» та блимаючою позначкою . Після встановлення відкладеного старту позначка  на дисплеї горітиме постійним світлом та з'явиться тривалість заданого циклу з написом «Завершення через:». При одноразовому натисканні на кнопку ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ з'явиться попередньо заданий час відстрочення. Після початку зворотного відліку на дисплеї з'явиться напис «Початок через:» та час відстрочення. Після спливу заданого часу відкладеного старту машина розпочне роботу, а на дисплеї з'явиться напис «Завершення через:» та час, що залишився до завершення циклу.

Щоб скасувати відкладений старт, натискайте на кнопку, доки на дисплеї відобразиться напис OFF; позначка  згасне.

   **Зміна налаштувань циклу**

• Натисніть кнопку, щоб активувати опцію; на дисплеї відобразиться назва опції і загориться індикаторна лампа, що відповідає кнопці.


• Знову натисніть на кнопку, щоб дезактивувати дану опцію; на дисплеї з'явиться назва опції та напис OFF, а відповідний індикатор згасне.

! Якщо вибрано опцію, несумісну з заданою програмою, то це сигналізуватиметься блиманням індикатора та звуковим сигналом (3 гудки); опція не активується.


! Якщо вибрана опція несумісна з іншою раніше вибраною, індикатор, що відповідає первинній опції почне блимати, при цьому буде активована тільки друга опція, індикатор кнопки горітиме постійно.

! Опції можуть впливати на рекомендоване завантаження та/або тривалість циклу.


7. ЗАПУСК ПРОГРАМИ. Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

Загориться відповідний індикатор, а люк заблокується (ввімкнений індикатор ДВЕРЦЯТА ЛЮКУ ЗАБЛОКОВАНІ ). Піктограми, що відносяться до фаз прання, загорятимуться під час циклу, показуючи зміну фаз.

Щоб відмінити задану програму прання, призупиніть машину, натиснувши кнопку СТАРТ/ПАУЗА, виберіть нову програму та знову натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

Щоб відкрити дверцята під час циклу, натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА; згаслий індикатор ДВЕРЦЯТА ЛЮКУ ЗАБЛОКОВАНІ  дозволяє відкрити люк. Щоб запустити програму прання з того моменту, в якому вона була перервана, знову натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

8. ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ ПРАННЯ. Коли програма прання завершиться, засвітиться індикатор **END**. Дверцята люку можна відкрити відразу. Якщо індикатор СТАРТ/ПАУЗА блимає, натисніть на кнопку, щоб завершити програму. Відкрийте дверцята люку, витягніть білизну та вимкніть машину.

! Для відміни вже працюючого циклу натисніть кнопку , утримуючи її; цикл буде перервано, після чого машина вимкнеться.

Мішечок для клаптевих ковдр, занавісок і делікатних речей

Завдяки спеціальному мішечку (входить до комплекту поставки), що захищає тканини, пральна машина AQUALTIS забезпечує надійне прання навіть найцінніших і найделікатніших речей. Рекомендуємо використовувати мішечок для кожного прання **клаптевих ковдр і підбитих речей із зовнішнім покриттям з синтетичного матеріалу**.

Програми прання та опції

Таблиця програм прання

Значок	Опис програми прання	Макс. темп. (°C)	Макс. швидкість (об./хв.)	Пральні засоби			Макс. завантаження (кг)	Залишкова вологість, %	Споживання енергії, кВт·год	Споживання води, л	Тривалість програми
				Попереднє прання	Прання	Кондиціонер					
	Синтетичні нелиняючі	60°	800	●	●	●	3	45	1,11	48	120'
	Синтетичні нелиняючі (4)	40°	800	●	●	●	3	45	0,74	46	100'
	Білі речі	60°	1400	●	●	●	4	-	-	-	200'
	Кольорові речі	40°	1400	●	●	●	4	53	0,88	69	110'
	Темні речі	30°	800	-	●	●	4	-	-	-	80'
	Очищення паром	-	-	-	-	-	1,5	-	-	-	20'
	Ковдри: для пухових речей.	30°	1200	-	●	●	2	-	-	-	105'
	Ліжко і Ванна: для постільної білизни та рушників.	60°	1400	●	●	●	8	-	-	-	150'
	Полоскання	-	1400	-	-	●	8	-	-	-	49'
	Віджим і Злив	-	1400	-	-	-	8	-	-	-	16'
	Протиалергічне прання	60°	1400	-	●	●	4	-	-	-	200'
	Делікатне	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	75'
	Вовна: для речей з вовни, кашеміру, тощо.	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	105'
	Міх 30': для швидкого освіження злегка забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання).	30°	800	-	●	●	3	70	0,11	41	30'
	Бавовна Стандарт 60°C (1): сильно забруднені білі та кольорові нелиняючі тканини.	60° (Макс. 90°)	1400	● (3)	●	●	8	53	1,04	55	200'
	Бавовна Стандарт 40°C (2): легко забруднені білі та делікатні кольорові тканини.	40°	1400	-	●	●	8	53	0,98	72	190'
	Бавовна Стандарт 20°C: легко забруднені білі та делікатні кольорові тканини.	20°	1400	-	●	●	8	-	-	-	180'

Тривалість програми, зазначена на дисплеї або в інструкції є приблизною і розрахована для стандартних робочих умов. Фактична тривалість може відрізнятися в результаті впливу декількох факторів, таких як температура та тиск вхідної води, кількість прального засобу, кількість і тип білизни, вирівнювання завантаження та вибрані додаткові функції.

Примітка: Через 10 хвилин після пуску машина розрахує та відобразить на дисплеї час, який залишиться до завершення програми, що залежатиме від завантаження.

1) Тестова програма прання відповідно до директиви 1061/2010: задана програма прання при температурі 60°C.

Ця програма призначена для бавовняних виробів зі звичайним рівнем забрудненості і є найбільш ефективною з точки зору споживання електроенергії та води; вона повинна використовуватися для білизни, яку можна прати при температурі 60°C. Фактична температура прання може відрізнятися від вказаного значення.

2) Тестова програма прання відповідно до директиви 1061/2010: задана програма прання при температурі 40°C

Ця програма призначена для бавовняних виробів зі звичайним рівнем забрудненості і є найбільш ефективною з точки зору споживання електроенергії та води; вона повинна використовуватися для білизни, яку можна прати при температурі 40°C. Фактична температура прання може відрізнятися від вказаного значення.

3) При температурі 40°C функція «Попереднє прання» не доступна.

Для усіх Випробувальних Інститутів:

2) Довга програма прання для бавовни: задана програма прання при температурі 40°C.

3) Довга програма прання для синтетики: задана програма прання при температурі 40°C.

Опції прання

Очищення паром

При виборі цієї опції підвищується ефективність прання завдяки виробленню пари, яка під час циклу прання знищує наявні у волокнах бактерії, разом із делікатною обробкою самої тканини. Закладіть білизну в барабан, виберіть сумісну програму та виберіть опцію .

! Під час роботи машини люк може стати майже непрозорим через утворення пари всередині.

! Не може використовуватися у поєднанні з програмами , , , (90°).

Легке прасування

При виборі даної опції режими прання та віджиму будуть відповідно змінені для зменшення утворення складок. Після закінчення циклу пральна машина почне виконувати повільне обертання барабана; індикаторні лампи «Полегшене прасування» та СТАРТ/ПАУЗА блиматимуть. Щоб закінчити цикл, натисніть на кнопку СТАРТ/ПАУЗА або кнопку «Полегшене прасування».

! Не може використовуватися у поєднанні з програмами , , .

Додаткове полоскання

При виборі даної опції збільшується ефективність полоскання й гарантується максимальне видалення прального засобу. Він зручний для людей зі шкірою, особливо чутливою до миючих засобів. Рекомендується її використання із пральною машиною при повному завантаженні або з використанням підвищених доз пральних засобів.

! Не працює з програмами , , , .

Попереднє прання

Вибір цієї функції вмикає попереднє прання, яке є корисним для видалення стійких плям.

Увага: Додайте миючий засіб у відповідне відділення.

! Не активується у програмах , , , , , , , (90°), (60°), , .



Пральні засоби та білизна

UA

Засіб для прання

Вибір і кількість миючого засобу залежать від типу тканини (бавовна, вовна, шовк...), кольорів, температури прання, ступеню забруднення і жорсткості води.

Правильне дозування миючих засобів дозволяє уникнути зайвих витрат й захищає довкілля: миючі засоби, які здатні біологічно руйнуватися, містять елементи, що змінюють рівновагу довкілля.

Рекомендується:

- використовувати миючі засоби в порошку для білизни з білої бавовни і для попереднього прання.
- використовувати рідкі миючі засоби для тонких речей з бавовни і для всіх програм при низькій температурі.
- використовувати рідкі делікатні миючі засоби для вовни і шовку.

Пральний засіб необхідно додати ще до початку прання у спеціальне відділення, або у дозатор, який потрібно покласти прямо у бак. У цьому випадку не можна вибирати цикл Бавовна з попереднім пранням.

! Не використовуйте миючі засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.

Підготовка білизни

- Перш ніж завантажувати речі, добре розкрийте їх.
- Посортуйте білизна у залежності від типу тканини (символ на етикетці) та кольору: відділіть кольорову білизна від білої.
- Витягніть із кишень усі предмети та перевірте чи добре тримаються ґудзики.
- Не перевищуйте перелічені у «Таблиці програм прання» максимальні норми завантаження, вказані для сухої білизни.

Скільки важить ваша білизна?

1 простирadlo	400-500 г
1 наволочка подушки	150-200 г
1 скатертина	400-500 г
1 халат	900-1200 г
1 рушник	150-250 г
1 пара джинсів	400-500 г
1 сорочка	150-200 г

Поради з прання

Білі речі: цю програму використовуйте для прання білих речей. Завдяки цій програмі забезпечується тривале зберігання сяючого білого кольору.

Кольорові речі: цю програму використовуйте для прання яскравих кольорових речей. Завдяки цій програмі забезпечується тривале зберігання насичених кольорів.

Темні речі: використовуйте цю програму для прання речей темного кольору. Програма розроблена з метою збереження темного кольору з часом. Кращі результати досягаються при використанні рідкого прального засобу для речей темного кольору.

Освіжаюча пара: ця програма дозволяє освіжати окремі вироби, видаляючи неприємні запахи та пом'якшуючи волокна (1,5 кг, приблизно 3 речі). Завантажте тільки сухі вироби (не брудні) та виберіть програму . Наприкінці циклу речі залишаються вологими, рекомендується розвісити їх. Програма полегшує процес прасування. Крім того, за допомогою кулькових ароматизаторів „Steam Perfume” білизні можна надати додаткового аромату. Нанесіть декілька крапель ароматизатора на губку, яка міститься усередині кульки, закрийте її та покладіть у барабан разом із білизною. Потім запустіть потрібну програму . По закінченні циклу білизна буде пом'якшеною та ароматизованою.

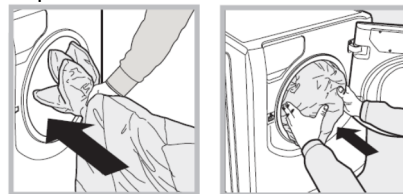
! Не рекомендується для **вовняних** і **шовкових** речей.

! Не наносіть на губку надмірну кількість ароматизатора,

щоб не допустити капання.

! Не додавайте пом'якшувач або пральний засіб.

Ковдри: Для прання подвійних або одинарних ковдри (вага яких не повинна перевищувати 2 кг), подушок чи виробів із наповненням гусячим пухом, таких як куртки, використовуйте спеціальну програму . Такі вироби рекомендується завантажити у барабан у згорнутому вигляді з краями, загорнутими досередини (див. рисунок), не перевищуючи при цьому ¼ об'єму барабану. Для оптимального прання рекомендується використовувати рідкий пральний засіб, який необхідно налити у розподільник пральних засобів.



Клаптеві ковдри: щоб випрати клаптеві ковдри з синтетичною підкладкою, використовуйте спеціальний мішечок, що входить у комплект поставки, та програму

Білизна для ванної і постільна білизна: Використовуйте програму для прання постільної білизни та рушників за один єдиний цикл, що оптимізує використання пом'якшувача й заощаджує час і енергію. Рекомендується використання миючих засобів у порошку.

Протиалергійне прання: використовуйте програму для видалення основних алергенів, таких як пилок, кліщі, котятка і собача шерсть.

Делікатне: використовуйте програму для прання дуже делікатних речей, наприклад, зі стразами або іншими оздобленнями.

Перш ніж запускати прання, рекомендується вивернути речі навиріт і вкласти дрібні речі в спеціальний мішечок для прання делікатних речей. Кращі результати досягаються при використанні рідкого прального засобу для делікатних речей.

Для прання **шовкових** речей або **штор** (їх необхідно скласти та помістити у мішечок, що входить до комплекту поставки) виберіть цикл і активуйте опцію (у цьому випадку можна буде активувати також опцію “Додаткове полоскання”); машина закінчить цикл із замоченою білизною й блиманням відповідної індикаторної лампи . Щоб злити воду й отримати можливість витягнути білизна, натисніть на кнопку СТАРТ/ПАУЗА або кнопку .

Вовна: Цикл прання “Вовна” цієї пральної машини Hotpoint-Ariston протестований і затверджений компанією Woolmark для прання вовняних речей, класифікованих як для “ручного прання”, за умови виконання прання згідно з інструкціями, наведеними на етикетці виробу, і вказівками виробника цієї пральної машини. Hotpoint-Ariston – перша марка пральних машин, яка отримала від компанії Woolmark сертифікацію Woolmark Apparel Care - Platinum за власні показники прання і витрати води й електроенергії.



У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії торгова марка Woolmark є торговим знаком, що свідчить про відповідність.

Стандартний Бавовна 20°: ідеальний цикл для бавовняних забруднених речей. Добре прання, в тому числі у холодній воді, яке можна порівняти з пранням при 40°, гарантується механічною роботою, яка здійснюється на змінній швидкості із частими повторюваними піками.

Запобіжні заходи та поради

UA

! Пральна машина спроектована та виготовлена відповідно до міжнародних стандартів безпеки. Наступні вказівки наведено з міркувань дотримання безпеки і вони повинні бути уважно прочитаними.

Загальні правила безпеки

- Дане обладнання було розроблене тільки для побутового використання.
- Це обладнання не придатне для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чуттєвими можливостями чи браком досвіду та знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не отримали інструкцій стосовно використання обладнання від особи, що відповідає за їх безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з обладнанням.
- Не торкайтеся пральної машини босоніж або мокрими чи вологими руками чи ногами.
- Виключаючи пристрій, завжди виймайте вилку з розетки, тримаючись за вилку, а не тягнучи за провід.
- Не торкайтеся води, що зливається, оскільки її температура може бути дуже високою.
- Не намагайтеся відкрити люк пральної машини силою: це може пошкодити механізм блокування, розроблений для запобігання випадковому відкриванню.
- У випадку несправності ні в якому разі не торкайтеся внутрішніх частин машини, намагаючись відремонтувати її самостійно.
- Слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої пральної машини.
- Якщо пральну машину необхідно перемістити, виконуйте цю операцію удвох чи утрьох з надзвичайною обережністю. Ніколи не намагайтеся підняти машину самотужки – обладнання надзвичайно важке.
- Перед завантаженням у пральну машину білизни переконайтеся, що барабан пустий.

Система вирівнювання завантаження

Перед кожним циклом віджиму для запобігання надмірним вібраціям і рівномірного розподілу завантаження барабан постійно обертається зі швидкістю, яка дещо вища, ніж звичайна швидкість обертання під час прання. Якщо після кількох спроб вантаж не буде розподілений правильно, машина буде здійснювати віджим зі швидкістю, меншою від встановленої. Якщо вміст барабана надто розбалансований, то замість віджиму пральна машина здійснить процедуру розподілу. Для покращення розподілу завантаження та рівноваги рекомендуємо перемішувати великі та малі елементи білизни.

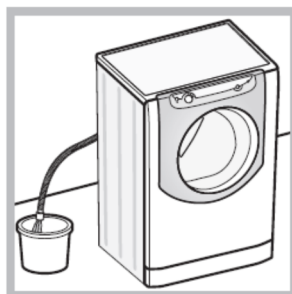
Утилізація

- Утилізація пакувальних матеріалів: дотримуйтесь місцевих правил, щоб упаковку можна було використати повторно.
- Європейською Директивою 2002/96/ЕС про Відходи Електричного та Електронного Обладнання (ВЕЕО) вимагається, щоб старі побутові електричні пристрої не утилізувалися через звичайний несортований муніципальний потік відходів. Старі пристрої повинні збиратися окремо для оптимізації повернення та переробки матеріалів, які вони містять, та зменшення впливу на здоров'я людини та навколишнє середовище.

Символ «закресленої корзини» на виробі нагадує вам про обов'язок окремого збирання під час утилізації пристрою. Для отримання інформації про правильну утилізацію свого старого пристрою споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або продавця.

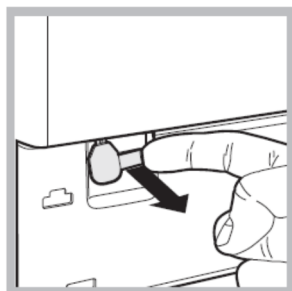
Ручне відкривання дверцят люку

У випадку, якщо неможливо відкрити дверцята люку через відсутність електроенергії і ви хотіли б вийняти білизну, треба діяти таким чином:

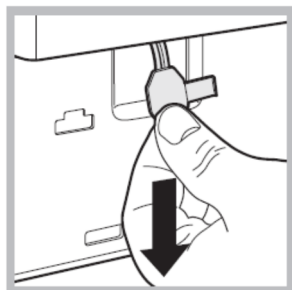


1. Витягніть штепсель з електричної розетки.
2. Перевірте, щоб рівень води усередині машини був нижче рівня дверцят люку; якщо це не так, злийте надлишок води через зливний шланг, збираючи її у відро, як показано на малюнку.

3. Зніміть з пральної машини передню захисну панель (див. наступну сторінку).



4. Потягніть за язичок, показаний на малюнку, назовні до звільнення пластмасової тяги зі стопора; тягніть послідовно вниз доки не відчуєте що усередині клацнуло, це означає, що дверцята розблоковано.



5. Відкрийте дверцята; у випадку, якщо це досі неможливо – повторіть процедуру.

6. Встановіть панель на місце, переконайтеся, щоб гаки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

Обслуговування та догляд

UA

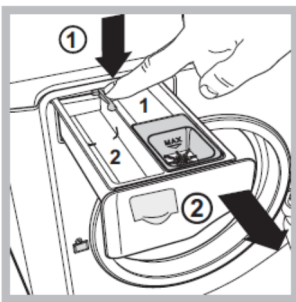
Відключення води та електроенергії

- Перекривайте водопровідний кран після кожного циклу прання. Таким чином зменшується знос гідравлічної системи пральної машини та усувається ймовірність протікань.
- Завжди виймайте вилку з розетки перед миттям і обслуговуванням машини.

Чистка пральної машини

Зовнішні та гумові частини пральної машини очищайте м'якою тканиною з теплою мильною водою. Не користуйтеся розчинниками чи абразивними миючими засобами.

Чистка розподільника пральних засобів



Щоб витягти розподільник, натисніть на важіль (1) і потягніть розподільник назовні (2) (див. рисунок). Промийте його у проточній воді; це необхідно робити часто.

Догляд за барабаном обладнання

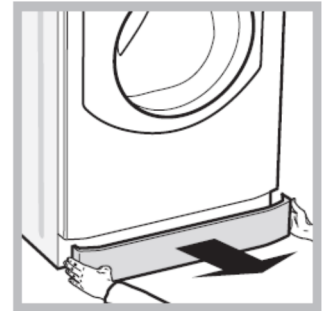
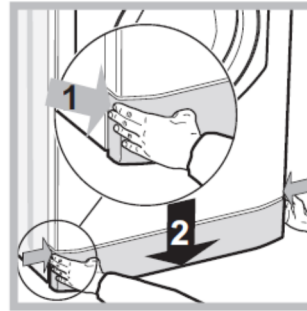
- Для запобігання формуванню у барабані неприємних запахів залишайте люк машини напіввідкритим.

Чистка помпи

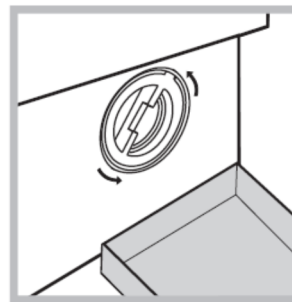
Пральна машина обладнана зливною помпою самоочисного типу, яка не вимагає очистки чи спеціального обслуговування. Однак, інколи у захисну камеру в нижній частині помпи можуть потрапити дрібні предмети (такі як монети чи гудзики).

! Переконайтеся, що програма прання завершилася, та відключіть обладнання від електромережі.

Щоб дістати предмети, які впали у простір між барабаном і кожухом машини:



1. Зніміть захисну панель з передньої частини машини шляхом натискання у центрі, потім натисніть униз з обох боків та витягніть її (див. малюнок).



2. встановіть контейнер, щоб зібрати воду, яка виходить (приблизно 1,5 л) (див. малюнок).
3. відкрутіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (див. малюнок);

4. ретельно прочистіть усе всередині;

5. закрутіть кришку назад;

6. встановіть панель на місце, переконавшись, що гаки зайшли у відповідні петлі, притисніть панель до машини.



Перевірка заливного шланга



Перевіряйте шланг щонайменше один раз на рік. При будь-яких ознаках пошкодження негайно замініть шланг: під час роботи машини несправний шланг, що знаходиться під тиском води, може легко тріснути.

Усунення несправностей

Може статися, що ваша пральна машина не працюватиме. Перш ніж звертатися до Центру Технічної Підтримки (див. «Сервісне обслуговування»), переконайтеся, що проблему не можна легко вирішити за допомогою наступного списку.

UA

Несправність	Можливі причини / Методи усунення:
Пральна машина не включається.	<ul style="list-style-type: none">Вилка не вставлена в розетку або вставлена погано, не забезпечуючи контакту.У будинку вимкнено електроенергію.
Програма прання не запускається	<ul style="list-style-type: none">Погано закритий люк пральної машини.Не була натиснута кнопка СТАРТ/ПАУЗА.Закритий кран подачі води.Задано відкладений старт.
Пральна машина не заливає воду	<ul style="list-style-type: none">Заливний шланг не приєднаний до крану.Шланг перетиснутий.Кран подачі води закритий.У будинку немає води.Недостатній водопровідний тиск.Не була натиснута кнопка СТАРТ/ПАУЗА.
Дверцята люку машини залишаються заблокованими.	<ul style="list-style-type: none">При виборі опції  наприкінці циклу пральна машина здійснюватиме повільне обертання барабана; для завершення циклу натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА або кнопку .
Пральна машина постійно заливає та зливає воду	<ul style="list-style-type: none">Зливний шланг розташований нижче 65 або вище 100 см від підлоги (див. «Встановлення»).Кінець зливного шланга занурений у воду (див. «Встановлення»).На верхніх поверххах може створюватися сифонний ефект – машина одночасно зливає та заливає воду. Для запобігання такому ефекту встановлюється спеціальний клапан – антисифон.Стінний каналізаційний злив не має віддушину для виходу повітря.
Пральна машина не здійснює злив або віджим	<ul style="list-style-type: none">Вибрана програма не передбачає зливу води: для деяких програм злив необхідно включити вручну (див. «Програми прання та опції»).Активовано опцію «Полегшене прасування»: для завершення циклу натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА (див. «Програми прання та опції»).Зливний шланг перетиснений (див. «Встановлення»).Забита каналізація.
Сильна вібрація при віджимі	<ul style="list-style-type: none">При встановленні пральної машини барабан був розблокований неправильно (див. «Встановлення»).Пральна машина погано вирівняна (див. «Встановлення»).Недостатній просвіт між машиною та стіною чи меблями (див. «Встановлення»).Вміст розбалансований (див. «Пральні засоби та білизна»)
Пральна машина протікає	<ul style="list-style-type: none">Погано закріплений заливний шланг (див. «Встановлення»).Забитий розподільник пральних засобів (щодо його чистки див. «Обслуговування та догляд»).Погано закріплений зливний шланг (див. «Встановлення»).
Піктограми, що відносяться до «Поточної фази», швидко блимають одночасно з індикатором ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none">Вимкніть машину та витягніть штепсельну вилку з електророзетки, почекайте приблизно 1 хвилину і знову увімкніть машину. Якщо несправність не усувається, зверніться до Центру Технічної Підтримки.
Забгато піни	<ul style="list-style-type: none">Використовується пральний засіб, що не підходить для автоматичних пральних машин (він повинен містити напис «для пральних машин» або «ручне та автоматичне прання», тощо).Передозування прального засобу.
Дверцята люку машини залишаються заблокованими.	<ul style="list-style-type: none">Виконайте процедуру ручного розблокування (див. «Запобіжні заходи та поради»).

! Примітка: для виходу з «Режиму Демо» вимкніть машину, натисніть і утримуйте одночасно протягом 3 секунд кнопки «СТАРТ/ПАУЗА»  і «ON/OFF» .

Сервісне обслуговування

UA

Перш ніж звертатися до Центру Підтримки:

- Переконайтеся, що ви не можете усунути несправність самостійно (див. «Усунення несправностей»);
- Запустіть програму прання ще раз для перевірки чи несправність була усунута;
- Якщо ні, зверніться до авторизованого Центру Технічної підтримки.

! У разі неправильного встановлення або використання пральної машини операції, які проводитимуть фахівці Сервісного центру, будуть платними.

! Не користуйтеся послугами неуповноважених спеціалістів.

Необхідно повідомити наступну інформацію:

- тип несправності;
- модель обладнання (Mod.);
- серійний номер (S/N).

Цю інформацію можна знайти в інформаційній таблиці, що знаходиться на самій пральній машині.